apave

Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type - Examination certificate extension)
N°0082/293/160/09/07/0276 EXT N°06/11/09

A l'équipement suivant :
To the following equipment

- Type d'équipement : **Antichute à rappel automatique**
  Category of equipment: Retractable type fall arrester
- Marque commerciale : **PROTEKT CR 300**
  Trademark
- Equivalences : la présente extension est attribuée aux quatre références suivantes :
  Equivalences: this extension certificate is awarded to the four following references:
  - Référence : **CR 300 18** Longueur 18 m
    Reference *Length*
  - Référence : **CR 300 25** Longueur 25 m
    Reference *Length*
  - Référence : **CR 300 20** Longueur 20 m
    Reference *Length*
  - Référence : **CR 300 28** Longueur 28 m
    Reference *Length*
- Demandeur : Mr Grzegorz LASZKIEWICZ
  Applicant
- Fabricant : PROTEKT - Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ - Poland
  Manufacturer
- Description : Antichute à rappel automatique constitué d'un câble en acier galvanisé de diamètre 4mm. En extrémité de la sangle, une boucle manchonnée cossée intégrant soit un connecteur à émerillon avec verrouillage automatique par linguet références AXK 10S, AZ 060 ou AZ 060I soit un connecteur à émerillon avec verrouillage automatique par bague tournante référence AZ 051T soit un connecteur à émerillon avec verrouillage manuel par vis référence AZ 050. Longueur du cable retractable 18 m, 20 m, 25 m ou 28 m (description détaillée dans le dossier d'extension 09.6.0488 et dans le rapport d'examen CE de type 07.6.0422)

  Description *Retractable type fall arrester with a galvanized steel cable, diameter 4mm. On retractable end, a thimble sleeved buckle with either an integrated connector with swivel function with automatic locking gate device by safety catch references AXK 10S, AZ 060 or AZ 060I, either an integrated connector with swivel function with automatic locking gate device by swivel ring reference AZ 051T, or an integrated connector with swivel function with manual locking gate device by screw reference AZ 050. Retractable cable length 18 m, 20m, 25m or 28m (detailed description in extension file 09.6.0488 and in EC type examination report 07.6.0422)*
- Référentiels techniques utilisés : EN 360 : 2002
  Technical referentials used

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur les points suivants :
The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following points:

- Ajout de la référence CR 300 28, longueur 28 m (modèle de base : CR300 xx (XX – code de longueur du câble en m, longueur 18m, 20m et 25m))
- Modification du 10/03/09 du « Dog's disc » nouveau diamètre Ø 61 mm + 0,5 mm et R 10 mm (Modèle de base : de Juillet 2007 « Dog's disc » diamètre Ø 62 mm et R 9.5 mm)

Afin de valider ces modifications, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès les essais pertinents de la norme EN 360 de mai 2002.
En conséquence ces modifications ne remettent pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base
To certify these changes, the equipment covered by the extension passed relevant tests required by the standard EN 360 of May 2002.
Consequently, these changes do not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : le 20 novembre 2009
Date : the 20th November 2009

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI
Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type à été délivrée.
Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.